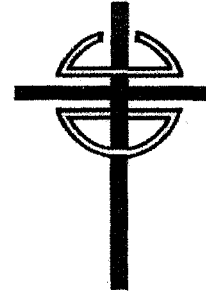


1. We welcome all first-time visitors to EFCOC.
2. Term Completed: Pastor Lin's term will be completed at the end of June. He has decided not to return for another term. We want to thank him for his many years of faithful service. May the Lord continue to be with him and his family.
3. We have English co-worker meeting at 1:00pm today.
4. Purpose Drive Life 40 day: Small group leaders and whoever is interested to be equipped, we have training at 1:00pm today.
5. Children: a) Preschooler's parent please picks up your child on 12:30. b. In order to prepare Children Sunday (6/17), All 1st to 6th graders we have practice at 12:30-1:30 from today to 6/10. c. Please reserve rehearsal on 6/3 and 6/10.
6. EFCOC Summer Retreat will be held at UC Santa Barbara from 7/13 to 15, please reserve the time to attend. Registration is at the Social Hall. Today is the last day to register with an early bird discount. In charge person for the registration: Deacon Ann Pouger  
Please pray:
  - a. for adding more people and new friends to join our retreat.
  - b. We need a combined worship team.
  - c. We need to find outside help for children programs & and baby sitting.
 If you want to be part of retreat worship team, please contact Pouger.

Age/fee	by 5/20		5/21	Remark
above 18	120	*20	150	*None-refundable registration fee
13-17	90	*20	120	Registration deadline 7/1
4-12	80	*20	110	3 & under free

7. Safety Warning: a. there is a stranger came to our church last Sunday, acting strange, please watch out especially for children. b. If you are using the facility on Friday and Sunday after hour, please make sure the door is well closed when you leave.
8. Church Body: a. Pr. Yu's father was discharged from the hospital please continue pray for his health. b. Mrs. Grace Lai's father was discharged from the hospital, please pray for his recovery.



柑縣台福基督教會

Evangelical Formosan Church  
of  
Orange County

5月20日2007年

2520期

●Worship/主日崇拜程序●

English 9:30am	華語 9:30am	台語 11:00am
Worship & Praise	宣召	宣召
Prayer	敬拜	敬拜讚美
Scripture Reading	代禱及主禱文	代禱及主禱文
Genesis 11:1-9	讀經: 腓2:12-18	讀經: 申32:1-12; 徒2:46-47
Sermon		獻詩
Pr. Sun	證道: 彭怡珍傳道	證道: 孫瑞利長老
"Building God's Kingdom Together"	做不一樣的基督徒 詩歌回應: 主愛滋潤我心	守住真愛, 守住家 詩歌回應: # 246 於主愛疼內面
Offering	奉獻禱告	奉獻禱告
Announcements	歡迎/報告	歡迎/報告
Doxology & Benediction	頌榮/祝禱	頌榮/祝禱

服事年：恆切禱告，儆醒感恩

*The Year of service : Steadfast in Prayer, Watchful with Thanksgiving*

榮譽牧師(Pastor Emeritus) : 周淑慧(Pr. Chou)

牧師(Pastoral Staff) : 陳敏欽(Pr. Chen)、林政勳(Pr. Lin)、Pr. Gabe Barber

地址(Add) : 10750 Lampson Ave.

Garden Grove, CA 92840 www.efcoc.org

電話(Tel) : 714-534-5531(辦公室) 714-534-2264(Fax)

	台語部 TAIWANESE	華語部 MANDARIN	英語部 ENGLISH	兒童部 CHILDREN
9:30 AM	主日學 Sunday School	禮拜 Worship	禮拜 Worship	禮拜 Worship
11:00 AM	禮拜 Worship	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School	主日學 Sunday School

上週人數及奉獻 Last Week Attendance & Offering

主日學	Sunday School		
			37

禮拜	Worship		
	273		37
全部禮拜人數	Worship Total		310

經常費	General Fund	
	\$5,643.00	\$8.00

其他奉獻	Other Offering		
感恩 Thanks	\$1,500.00	建堂 Building	
愛心 Building	\$50.00	宣道 Mission	\$460.00

上週奉獻共計	Last Week Offering Total	\$7,661.00
--------	--------------------------	------------

該月累計	Accumulation for the Month	\$21,978.75
------	----------------------------	-------------

該月預算	Budget for the Month	\$47,269.23
------	----------------------	-------------

今日招待及司會	Today's Ushers & Presiders			今日領詩
鄭良誠 謝娟娟	栗匡理 陳雪美	Joshua Leu	台 吳翠翠	華 高頌慈
田英康	陳德明	Mike Hsu	鋼琴 洪敏軒	

下週招待及司會	Next Week's Ushers & Presider			鋼琴	周芳鴻	值星	邱世彥
曾文虎 杜麗君	高季台 石淑星	Joel Chou	午餐服務Lunch				
呂炳奇	賴瑞珍	Hung-M. Cheng	今日 詩班				

下週証道	Next Week's Preachers			下週 雅歌	Playground 巡邏
陳敏欽牧師	陳敏欽牧師	Pr. Gabe	今日 沈重彥		

【歡迎】歡迎第一次來參加聚會的朋友。

【任期結束】牧師室林政勳牧師本任之任期將於六月底結束，林牧師已確定結束後不續任。我們謝謝他多年來的辛勞，願主繼續引導看顧他的僕人及家庭。

【標竿人生40天】今日1:00在208室舉行訓練，請小組長及有心參與訓練的兄姊參加。

【兒童部】 a. 3-4歲幼稚班的父母請在中午12:30到教室去帶自己的孩子。 b. 從今日開始至6/10 12:30-1:30 1-6年級的孩子將練習兒童主日的歌曲。 c. 6/3 & 6/10有預排，請預留時間。

【崇拜】請兄姊同心維護主日崇拜的莊重：a. 進入禮拜堂前先將手機及呼叫器關掉或改為震動式；b. 避免在後面門外（服事同工工作區）談話，因為即使門關著也會吵到後座的會眾。謝謝合作。

【夏令會】7/13-15在U.C. Santa Barbara。今天是最後一天報名費仍有補助。報名負責人：安寶傑執事。代禱事項：

- 需有更多的人參加並邀請慕道友來
- 需要一個聯合敬拜團隊（願意參加者請與安寶傑執事聯絡）
- 需有外面帶領小孩子節目的人

費用	5/20前		5/21始	備註
18歲以上	120	*20	150	* 不能退的報名費
13-17歲	90	*20	120	7/1截止報名
4-12歲	80	*20	110	3歲以下免費

【教會安全】a. 5/6 教會有陌生人進來，行為怪異。以後請大家多小心，特別注意孩子的安全。

b. 週五晚上或主日禮拜後，使用大禮拜堂者必須負責關好門窗（關了之後，再推推看）。讓我們一齊來關心教會的安全。

【肢體消息】a. 俞贛弟兄已出院，請繼續為他的健康代禱。

b. 賴陸細梅姊妹之父親已出院，請為他健康的恢復代禱。